Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada

(le français suit)

JUDGMENT TO BE RENDERED IN APPEAL

October 21, 2019

For immediate release

OTTAWA – The Supreme Court of Canada announced today that judgment in the following appeal will be delivered at 9:45 a.m. EDT on Friday, October 25, 2019. This list is subject to change.

PROCHAIN JUGEMENT SUR APPEL

Le 21 octobre 2019

Pour diffusion immédiate

OTTAWA – La Cour suprême du Canada annonce que jugement sera rendu dans l'appel suivant le vendredi 25 octobre 2019, à 9 h 45 HAE. Cette liste est sujette à modifications.

R.S.c. P.R. (Qc) ([37861](#))

37861 *R.S. v. P.R.*

-and-

Attorney General of Quebec

(Que.) (Civil) (By Leave)

(PUBLICATION BAN IN CASE) (PUBLICATION BAN ON PARTY) (COURT FILE CONTAINS INFORMATION THAT IS NOT AVAILABLE FOR INSPECTION BY THE PUBLIC)

Family law - Divorce - Private international law - Foreign judgments - Recognition - *Lis pendens* - Parallel divorce proceedings commenced in Belgium and Quebec - Revocability of gifts made in consideration of marriage under Belgian law - Proceeding in Belgian court brought first - Likelihood of possible Belgian judgment being recognized in Quebec - Level of proof required under article 3137 of Code for recognition or non-recognition of foreign judgment in Quebec, and party who bears burden - Scope of court's discretion in ruling on application for stay under article 3137 of Code - *Civil Code of Québec*, arts. 3081, 3135, 3137, 3155(5) and 3167 para. 1 - *Divorce Act*, R.S.C. 1985, c. 3 (2nd Supp.), s. 22(1) and (3).

This case concerns the exercise of discretion on the ground of *lis pendens* provided for in article 3137 of the *Civil Code of Québec* (the "Code"), which authorizes a court to stay its ruling where an action between the same parties, based on the same facts and having the same subject is pending before a foreign authority, provided that that action can result in a decision which may be recognized in Quebec. The focus of this case is the possible recognition in Quebec of a decision applying article 1096 of the *Code civil belge* (the "Belgian Civil Code"), which provides for the revocation *ad nutum* (at will) of gifts between spouses. The parties are Belgian citizens who were residing in Quebec when they commenced parallel divorce proceedings. The respondent, P.R., applied first to the Belgian authority for a divorce and for the liquidation of the matrimonial regime under Belgian law. The appellant, R.S., applied in Quebec for a divorce as well as for provisional, accessory and safeguard measures under the law applicable in the province. P.R. intended to avail himself of the Belgian provision and filed a motion to dismiss the

Quebec proceedings on the ground of *lis pendens*. The Quebec Superior Court dismissed P.R.'s motion to dismiss, finding that Quebec is the jurisdiction having the closest connection with the dispute. The Court of Appeal allowed P.R.'s appeal on the basis of the principle of international comity and the presumption of recognition of foreign judgments that flows from it.

37861 R.S. c. P.R.

-et-

Procureure générale du Québec

(Qc) (Civile) (Autorisation)

(ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION DANS LE DOSSIER) (ORDONNANCE DE NON-PUBLICATION VISANT UNE PARTIE)
(LE DOSSIER DE LA COUR RENFERME DES DONNÉES QUE LE PUBLIC N'EST PAS AUTORISÉ À CONSULTER)

Droit de la famille - Divorce - Droit international privé - Jugements étrangers - Reconnaissance - Litispendance - Procédures en divorce parallèles intentées en Belgique et au Québec - Caractère révocable des donations faites en considération du mariage sous le droit belge - Saisine en priorité du tribunal belge - Susceptibilité de faire reconnaître le jugement belge éventuel au Québec - Sous l'article 3137 du Code, quel est le degré de preuve requis quant à l'éventuelle reconnaissance ou non-reconnaissance du jugement étranger au Québec et sur qui repose le fardeau? - Quelles sont la portée et l'étendue de la discrétion judiciaire dans l'appréciation du sursis à statuer de l'article 3137 du Code? - *Code civil du Québec*, arts. 3081, 3135, 3137, 3155(5) et 3167 al. 1 - *Loi sur le divorce*, L.R.C. 1985, c. 3 (2e suppl.), arts. 22(1), 22(3).

Cette affaire met en cause l'exercice discrétionnaire pour cause de litispendance prévu à l'article 3137 du *Code civil du Québec* (le « Code »). Cette disposition permet aux tribunaux de surseoir à statuer lorsqu'une autorité étrangère est saisie par les mêmes parties dans une action pendante fondée sur les mêmes faits et ayant le même objet, à condition que cette même action puisse donner lieu à une décision susceptible de reconnaissance au Québec. Au cœur du présent litige est l'éventuelle reconnaissance au Québec d'une décision appliquant l'article 1096 du *Code civil belge* (le « Code belge »). Cet article prévoit la révocation *ad nutum* des donations entre époux. Les parties sont des citoyens belges qui résident au Québec au moment où elles introduisent des procédures en divorce parallèles. L'autorité belge est saisie en premier par l'intimé, P.R., qui demande un prononcé de divorce ainsi que la liquidation du régime matrimonial en vertu du droit belge. L'appelante, R.S. présente une demande corollaire au Québec qui vise, en plus du divorce, des mesures provisoires, accessoires et de sauvegarde selon le droit applicable de la province. P.R. entend se prévaloir de la disposition belge et dépose une requête en irrecevabilité des procédures québécoises pour cause de litispendance. La Cour supérieure du Québec a rejeté la requête en irrecevabilité de P.R. et a conclu que le Québec est le for ayant les liens les plus étroits avec le litige. La Cour d'appel a accueilli l'appel de P.R. sur la base du principe de la courtoisie internationale et de la présomption de reconnaissance du jugement étranger qui en découle.

Supreme Court of Canada / Cour suprême du Canada :

comments-commentaires@scc-csc.ca

(613) 995-4330